The making of a report on translation & translators - and hopes for the future

Panelists:

Jürgen Jakob Becker

Executive Director, Deutscher Übersetzerfonds

Xavier North

Honorary Inspector General, Cultural Affairs, France

Arnaud Pasquali

Policy Officer, European Commission

Renate Punka

President, Latvian Publishers Association (LGA)

Juliane Wammen

Chair, Danish Translators Association (DOF)

2-4 October 2024

Rencontres européennes de la traduction littéraire Strasbourg European Conference on Literary Translation





The making of the report

- Mandate for the OMC Group
- Placement in the landscape of EU policy
- Working methods & process
- How to use the report











Content of the report – *Training*

Recommendations for bettering the training for translators:

- Initial education
- Tertiary education
- Continuous training











Content of the report – *Translators' working conditions*

Recommendations for bettering translators working conditions:

- Remuneration and fair contracts
- DSM directive and collective bargaining
- Strengthening translators' associations
- Individual grants and scholarships











Content of the report – Funding

Recommendations for improving funding for translations:

- National grant systems
- EU funding
- Grants for international networking and sales
- Public support for cultural and linguistic diversity
- Regional and European cooperation











What has happened since publication?

- Public presentation at bookfairs, festivals and the like
- Spreading amongst stakeholders
- Feedback and outcomes

- and hopes for the future ...









